

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	RENAULT	Masters T 35	CH 3676 57

Constructeur	RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon
Identification	code au No du châssis "VF6 FB30 A2"
Plaquette constructeur	à droite, sur le fond du marchepied
N° du châssis	à droite, sur le marchepied
Identification du moteur	" 829 " à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous)
Importateur principal	NUTBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln
Véhicule homologué	VF6 FB30 A2 00 000 191 (3 places, empattement 3200 mm)

Châssis		Moteur	RENAULT	Type	8 2 9
Nombre d'essieux	2	Marque	en ligne	Temp	4
Direction	mécanique	Construction	B	Position	avant
Transmission	*)	Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses	**) Entrainement	Refroidissement	1994	Course	82
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière	Alésage	59 DIN	CV-impôt à 1/min	10,16
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Puissance en kW CV			5000
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Bruit	*) dB/A	& 1/min	
Ralentisseur	-	Silencieux	2 = 350x210x100 mm	370x250x140 mm	
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée	Mesure des gaz	*) CEE 78/665		
		Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	cabine semi-avancée		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	AR4 (E) / B (E)	Rétroviseurs	XXXXXX / gauche / droite
Cale	-	Attelage	-
Antivol	-		
Nombre de places	§) 2 ou 3 av. 2 ou 3	centre	ar
Dimensions	§) intérieur	extérieur	
Longueur	4856/5496	Empattements	3200 / 3840
Largeur	2000/2000	Essieu double	av ar
Hauteur	2350/2353	Voie	av 1650 ar 1700
Porte à faux	lat.	Voies	av - ar
	av 875/875		ar -
	ar 781/781	Bracquage s	g 13050 / 14100
Distance volant - vers l'avant du véhicule			d 12300 / 14050
		Poids	avant
		Poids à vide	980
			arrière 340
			total 1320 §)
		Charge utile	
		Poids total	1720
		Garantie labr.	2010
		Dimens. pneus	3500
		Ply/bars	1720
		Charge	2010
		pour V max	2120
		Jantes acier	130
			130
		Garantie poids remorquable avec frein	5 1/2 JK x 16
		Garantie poids remorquable sans frein	1500
		Garantie poids de l'ensemble	750
		Poids remorquable testé	5000
		Vitesse maximale selon le constructeur	1000
		Vitesse maximale testée	125 km/h
		Charge garantie sur le toit	aucune km/h

§) Equipement

Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans CR
Feux rouges			
Feux stop			
Clignoteurs	av	1	(E)
Catadioptres	av		
Feux de gabarit	av		
Feux complémentaires			
Eclairage plaque			
Essuie-glace		2/ balais	avec/avec lave-glace
Avertisseurs		Klaxon KM4	CH 5 0701 02
		Seima SHF 10	CH 5 1201 04
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	R E N A U L T Master T 35		
Homologation			
N°	CH	3676	57
Carrosserie			
Places	total	2 ou 3	avant
			2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.
- **) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Pratteln, CH.-10.10.80 / 23.12.80

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison
(châssis)

R E N A U L T

Master T 35

CH 3676 57

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.10.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82, si l'équipement est le suivant:

Transmission/nombre de vitesses : boîte mécanique synchronisée à 4 ou 5 vitesses

Mesure du bruit : vhc, en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3750 t/min. pour ab)

Mesure des gaz : CO : 2,4 % à 850 t/min.

30) Voiture de
livraison
150) châssis

R E N A U L T

Master T 35

CH 3676 57

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Ident. + type de moteur : "J5R718" (emplacement inchangé)

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "∅ 107"
365x230x 95 mm "∅ 102"

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
J5R718	m5	5,86	75,5	68,0	3750	ab)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
						min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O + P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale